

PARTICIPIO

Es conveniente, antes de estudiar las funciones sintácticas del participio, recordar las distintas formas del mismo. Existen 3 participios:

Presente activo: formado sobre el tema verbal de presente con el sufijo **-nt**; y que forma un adjetivo de 3a. declinación:

amans, amantis

monens, monentis

legens, legentis

audiens, audientis

Pretérito pasivo: formado por el sufijo **-tus**, añadido a la raíz verbal, y que se declina como bonus-a-um.

Dado que el supino se ha formado del mismo modo y es proporcionado por los diccionarios, por medio de este, podemos saber cuál será la forma del participio, debido a que se producen algunas modificaciones fonéticas en el encuentro de la consonante de la raíz con la dental **-t**, así como alternancias vocálicas:

amatus, a, um

monitus, a, um

lectus, a, um

auditus, a, um

Futuro activo: formado por el sufijo **-turus**, y que se declina también como el anterior:

amaturus, a, um

moniturus, a, um

lecturus, a, um

auditurus, a, um

Futuro pasivo: es el gerundivo.

Sintaxis del participio

El nombre del participio revela su doble naturaleza (común con las restantes formas nominales ya estudiadas):

nominal: es un adjetivo;

verbal: tiene tiempo, voz y admite los mismos complementos que un verbo en forma personal.

En su carácter de **adjetivo** se refiere siempre a un sustantivo con el que concuerda en caso, género y número. Como cualquier adjetivo, su función puede ser atributiva o predicativa, aunque la mayoría de los usos corresponden a esta última. Hay que distinguir dos tipos de construcción:

I) el que se denomina participio **concertado (coniunctum)**: el sustantivo al que se refiere es un complemento de la oración en el caso requerido de acuerdo con la función que desempeña en ella: nominativo, genitivo, dativo, acusativo, ablativo.

II) La construcción participial absoluta en ablativo: ABLATIVO ABSOLUTO.

I) Participio concertado predicativo

El participio puede constituir con el verbo **sum** una frase verbal. Así se constituye, como hemos visto, la voz pasiva de los tiempos perfectos:

Scriptum est: *ha sido escrito.*

b) con el participio de Futuro se forma una frase verbal: **scripturus, a, um, sum,** (equivalente a las frases verbales "**voy a + infinitivo**", "**estoy por + infinitivo**"), tiene los siguientes valores:

- 1) que se tiene la intención de hacer algo;
- 2) que una acción está a punto de producirse;
- 3) que se está destinado a hacer algo:

Bellum **scripturus sum** quod Iugurtha cum Romanis gessit. *Me propongo escribir la guerra que Yugurta sostuvo con los romanos..*

Potaturus est apud me. *Va a beber en mi casa.*

c) Participio predicativo objetivo

Se usa referido al objeto directo cuando el verbo de la oración principal indica una **percepción** : **video, audio, sentio**:

Audio **te canentem**. *Te oigo cantar.*

Equivale a una subordinada de acusativo + Infinitivo, por lo que puede también traducirse: *Oigo que tú cantas*. Se usa también con los verbos **representar, poner en escena: facere, fingere**:

Homerus **Laertem colentem** agrum facit. *Homero representa a Laertes cultivando el campo.*

d) El uso más frecuente del participio concertado es aquel mediante el cual expresa una circunstancia de la oración principal, cuyo valor se deduce del contexto: tiempo, causa, condición, etc). Se emplean los participios de Presente, Pretérito o Futuro. Puede traducirse mediante: un gerundio, un participio, una subordinada adjetiva o una adverbial, así como por otras construcciones de valor circunstancial.

NOMINATIVO

Hic iacet immiti **consumptus** morte **Tibullus**.

*Aquí yace **Tibulo abatido** por una muerte cruel.*

GENITIVO

Maximum spectaculum triumphphi fuit Cossus spolia opima **regis interfecti** gerens.

*El mayor espectáculo del triunfo fue Coso que llevaba los ricos despojos del **rey muerto**.*

DATIVO

Ille **mihi** primo **dubitanti** scribere dixit: "scribe".

*Aquel, **a mí**, que al principio **dudaba** escribir, me dijo: "escribe".*

ACUSATIVO

C. Servilius Ahala **Sp. Maelium** novis rebus **studentem** Cayo Servilio Ahala mató a **Espurio Melio** porque **buscaba** un cambio de situación

ABLATIVO

Quid enim est iucundius **senectute stipata** studiis iuventutis?

*¿Qué es más agradable que **una vejez rodeada** de los estudios de la juventud?*

PARTICIPIO ABSOLUTO

Se trata de una construcción en que el sustantivo y el participio, en ABLATIVO, tienen cierta autonomía respecto de los restantes elementos de la oración y equivalen respectivamente, al sujeto y verbo de una subordinada:

Pythagoras, **Superbo regnante**, in Italiam venit. *Pitágoras llegó a Italia cuando reinaba Tarquino el Soberbio.*

Hay que recordar que, en español, existe una construcción similar con el participio pasado: **Concluída la conferencia, se realizó un debate**. Es posible la traducción del latín al español mediante este recurso cuando se emplea el participio de pretérito. Pero, hay que tener en cuenta que : el ablativo absoluto puede estar en presente y, sobre todo, que en nuestra lengua, estas construcciones no son tan habituales.

Además, como en el caso del participio concertado, esta construcción puede tener diversos valores circunstanciales– que es conveniente reflejar en la traducción:

TEMPORAL: **Superbo regnante** : " Cuando reinaba/ durante el reinado/"

CAUSAL: Romani veteres regnari omnes volebant, libertatis **dulcedine** nondum **experta**. *Todos los romanos antiguos deseaban ser gobernados por reyes, porque aún no habían experimentado la dulzura de la libertad.*

CONDICIONAL:

Caritate benevolentia que sublata, omnis est e vita sublata iucunditas. *Si se quitan el amor y la comprensión, se quita de la vida toda alegría.*

CONCESIVA: **Paucis defendentibus**, oppidum expugnare non potuit. **Aunque pocos la defendían, no pudo asaltar la fortaleza.**

MODAL: *Palam iam cum hoste, **nullo impediante**, bellum iustum geremus. Abiertamente ya, **sin que nadie lo impida**, llevaremos a cabo una justa guerra contra el enemigo.*

ABLATIVO sin PARTICIPIO.

La construcción de ablativo absoluto, que proviene de un empleo del ablativo instrumental, puede constar de:

- 1) sustantivo en **ablativo**
- 2) sustantivo o adjetivo en **ablativo**.

M.Messala M.Pisone consulibus = *Durante el consulado de M. Mesala y M. Pisón.* (Recordar que los romanos fechaban los acontecimientos por los consulados, ya que estos magistrados se elegían anualmente).

Me puero = *Cuando era niño /En mi infancia.*

Diis invitis= *Contra la voluntad de los dioses.*

EJERCICIOS

Un precepto de Epicuro

Aliquis vir bonus nobis diligendus ac semper ante oculos habendus, ut sic tamquam illo spectante vivamus et omnia tamquam illo vidente faciamus.

Hoc, mi Lucili, Epicurus praecepit; custodem nobis et paedagogum dedit, nec immerito: magna pars peccatorum tollitur, si peccaturis testis adsit.

Séneca, ad Lucilium I,11,8.

Precariedad de la amistad interesada

I)

Sapiens habere amicum vult, si nihil aliud, ut¹ exerceat amicitiam; non "ut habeat, qui sibi aegro adsideat, succurrat in vincula coniecto vel inopi", sed ut habeat aliquem, cui ipse aegro adsideat, quem ipse circumventum hostili custodia liberet. Qui se spectat et propter hoc ad amicitiam venit, male cogitat. Quemadmodum coepit, sic desinet. Paravit amicum adversum vincula laturum opem: cum primum² crepuerit catena, discedet. Hae sunt amicitiae, quas temporarias populus appellat: qui utilitatis causa assumptus est, tamdiu placebit, quamdiu utilis fuerit. Hac re florentes amicorum turba circumsedet; circa eversos solitudo est, et inde amici fugiunt, ubi probantur. Hac re ista tot nefaria exempla sunt aliorum metu reliquentium, aliorum metu prodentium.

Ibid. I, 9, 8-10

- 1) **ut final**: *para que*
- 2) **cum primum**: *tan pronto como.*

II)

Donec eris sospes, multos numerabis amicos:

tempora si fuerint nubila, solus eris.

Horrea formicae tendunt ad inania numquam:

nullus ad amissas ibit amicus opes.

Utque comes radios per solis euntibus umbra est,

cum latet hic pressus nubibus, illa fugit,

mobile sic sequitur Fortunae lumina vulgus:

quae simul inducta nocte teguntur, abit.

Ovidio, Tristia, I , IX, 5–6; 9–14.

Fuga de los germanos ante las tropas de César

Germani post tergum clamore audito, cum suos interfici viderent, armis abiectis signisque militaribus relictis se ex castris eiecerunt, et cum ad confluentem Mosae et Rheni pervenissent, reliqua fuga desperata magno numero interfecto reliqui se in flumen praecipitaverunt atque ibi timore, lassitudine, vi fluminis oppressi perierunt. Nostri ad unum omnes incolumes perpaucis vulneratis ex tanti belli timore, cum hostium numerus capitum CCCCXXX milium fuisset, se in castra receperunt. Caesar eis quos in castra retinuerat discedendi potestatem fecit. Illi supplicia cruciatusque Gallorum veriti quorum agros vexaverant remanere se apud eum velle dixerunt. His Caesar libertatem concessit.

César, De Bello Gallico, V, 15.

Definición de la república

Est igitur respublica, res populi; populus autem non omnis hominum coetus quoquo modo congregatus, sed coetus multitudinis iuris consensu et utilitatis communione sociatus.

Cicerón, De republica, I, XXV.

Rómulo y Remo

Silvia Vestalis caelestia semina partu

ediderat, patruo regna tenente suo.

Is iubet auferri parvos et in amne necari.

Iussa recusantes peragunt lacrimosa ministri,

flent tamen, et geminos in loca iussa ferunt.

Venit ad expositos, mirum, lupa feta gemellos.

Quis credat pueris non nocuisse feram?

Non nocuisse parum est, prodest quoque, quos lupa nutrit,
perdere cognatae sustinere manus.

Ovidio, Fastos, 383, 86; 412–15.

Dédalo

Daedalus interea Creten longumque perosus
exilium tactusque loci natalis amore,
clausus erat pelago. "Terras licet– inquit– et undas
obstruat caelum certe patet. Ibimus illac;
omnia possideat, non possidet aera Minos.

Metamorfosis, VII, 184 sigs.

Creten: acusativo de Crete, es, f.: *Creta*.

licet: introduce subordinada concesiva: *aunque*.

LECCIÓN V

TIPOS DE ORACIONES PRINCIPALES

LOS MODOS

En la oración se puede indicar la actitud del hablante respecto de la situación factual de lo que está diciendo: su certidumbre, duda, deseo, etc. Las lenguas poseen diversos recursos gramaticales para marcar la manera en que el hablante concibe la acción verbal; el más frecuente es, precisamente, el empleo de los distintos **Modos** de la flexión verbal. El término **modo** fue utilizado por los gramáticos latinos, lo mismo que las expresiones "estados de ánimo" (**status animi**) o "inclinación del alma" (**inclinatio animi**), y se corresponden con los vocablos griegos empleados para referirse a los modos.

Ya hemos dicho que el Indicativo expresa el proceso como real; el Subjuntivo reúne varios valores: voluntad, posibilidad, deseo.

Si bien este Modo se desarrolló sobre todo en las proposiciones dependientes, como modo de la subordinación (lo que explica su nombre: "subiunctivus": "que sirve para subordinar"), tiene numerosos usos en oraciones independientes.

Clasificación de las oraciones según los Modos

Las oraciones se dividen en dos grandes grupos:

I) Enunciativas o declarativas

II) Volitivas.

I) Enunciativas o declarativas que pueden ser

- afirmativas
- negativas: con el adverbio **non**
- interrogativas

y expresar el hecho como real, posible o irreal (tanto presente o futuro como pasado)

REAL	INDICATIVO	(en español)
	Infin. histórico	Indicativo
POTENCIAL	SUBJUNTIVO (Presente)	Potencial de poder+ el verbo
IRREAL	SUBJUNTIVO (Imperfecto: actual	Potencial
	(Pluscuamp.: Pasada	Subjuntivo

Explicación del cuadro

El Subjuntivo con valor de posibilidad, en oraciones independientes, se usa principalmente para expresar una afirmación atenuada, en ciertas expresiones como:

- a) **aliquis dicat** "alguien podría decir; puede decir";
- b) en 2da persona (con referencia a una persona indeterminada):

credas : "uno podría creer".

El Subjuntivo como expresión de irrealidad (hecho que no llega a cumplirse por no estar dadas las condiciones), se usa especialmente en el período hipotético: "*Haría esto, si pudiera*" (pero no lo hago):

Plura tibi scriberem. *Te escribiría más.*

Plura tibi scripsissem. *Te hubiera escrito más.*

Las oraciones interrogativas

Las oraciones interrogativas no difieren de las afirmativas más que por la entonación y por el empleo de pronombres interrogativos o de determinadas partículas. Las preguntas pueden presentarse de dos formas:

- 1) La interrogación es parcial y se refiere a una circunstancia de la acción; se expresa, como en español, por los pronombres y adverbios interrogativos:

Quis venit?: *¿Quién vino?*

Ubi es?: *¿Dónde estás?*

Cur mansisti?: *¿Por qué te quedaste?*

Uter nostrum popularis est? *¿Quién de nosotros dos es popular?*

2) La interrogación es total y supone una respuesta sí / no.

a) La pregunta puede plantearse objetivamente, sin esperar una determinada respuesta;

b) o expresando las expectativas del hablante: esperando una confirmación o temiendo ser desmentido.

Las partículas empleadas en cada uno de estos casos son las siguientes

a) la pregunta se plantea sin presuponer una respuesta determinada: **-ne** (enclítico)

Fecist**ine** hoc? *¿Hiciste esto?.* Sí / No

Feci Non feci

Sane minime

Certe Minime vero

b) en espera de respuesta afirmativa: **Sí**

Nonne

Nonne hoc manifestum est? *¿Acaso esto no es evidente?*

c) en espera de respuesta negativa: **No**

Num

an

Num insanis? *¿Estás loco?*

An quisquam dubitat? *¿Acaso alguien duda?*

Interrogaciones disyuntivas

Se denominan así cuando se formulan a la vez dos o más alternativas, cada una de las cuales excluye las otras. En cada miembro aparecen algunas de las partículas arriba mencionadas. Por ejemplo:

Primer miembro	Segundo miembro	Tercer miembro
Utrum	an <u>annon</u> : si la 2da	an
-ne	an pregunta es ne-	an
(ningún elemento)	an gativa	an

Haec utrum lex est an legum omnium dissolutio?

¿Esta es una ley o el quebrantamiento de todas las leyes?

Videone Clinian annon?

¿Veo a Clinia o no?

INTERROGATIVAS INDIRECTAS

Se denomina interrogativa indirecta, aquella pregunta que aparece dependiendo de un verbo: "preguntar", "interrogar", "decir". Se trata por lo tanto, de una **proposición subordinada**, el estudio de cuya función corresponde, en rigor, al capítulo de las subordinadas. Sin embargo, por razones didácticas, las incluimos en la presente lección, ya que:

a) están encabezadas por los mismos elementos que las interrogativas principales;

b) pueden, también ser parciales, totales o disyuntivas.

Pero, su peculiaridad sintáctica consiste en que— a diferencia de nuestra lengua— se construyen siempre en **Modo Subjuntivo** (que se comporta en su carácter de modo de la subordinación):

Non quaero abs te, **quare** patrem Sex. Roscius **occiderit**, quaero, **quo modo occiderit**. *No te pregunto por qué razón Sexto Roscio mató a su padre, te pregunto de qué modo lo mató.*

Quaesivit ex eo **placeretne** ei iudices a praetore legi. *Le preguntó si le complacía que los jueces fueran elegidos por el pretor.*

Nihil refert **utrum** aegrum in ligno lecto **an** in areo **colloces**. *Nada interesa si colocas al enfermo en un lecho de madera o en uno de oro.*

Exquire a Blesamio, **num** quid ad regem contra dignitatem tuam **scripserit**. *Pregúntale a Blesamio si acaso he escrito al rey en contra de tu dignidad.*

Como vemos en estos ejemplos, traducimos el Subjuntivo por el tiempo correspondiente del Indicativo.

II. Las oraciones volitivas

La expresión del deseo, orden, exhortación, prohibición y otros matices subjetivos constituyen distintos tipos de oraciones volitivas que se expresan—a excepción del uso del Imperativo para la orden a la 2da persona— por medio del modo SUBJUNTIVO.

Optativa o desiderativa	(Utinam) Pres. Subjuntivo	Utinam veniat!
Exhortativa	1a persona plural. Presente Subjuntivo	Eamus
Imperativa	<u>2a pers.</u> IMPERATIVO Presente y Futuro <u>3era pers.</u> Pres. SUBJUNTIVO	veni: venito veniat
Prohibición	2da: ne Pres. SUBJUNTIVO	ne venias

	o Pret. Pref. SUBJUNTIVO	<i>ne veneris</i>
	cave	<i>cave venias</i>
	3ra: ne Pres. SUBJUNTIVO	<i>ne veniat</i>
	IMPERATIVO futuro	<i>ne venito</i>
Deliberación	SUBJUNTIVO Presente e	<i>Quid faciam?</i>
duda, indignación	Imperfecto en interrogativas	<i>facerem?</i>

Explicaciones del cuadro

El uso de los modos en las oraciones volitivas no difiere mucho del español. En efecto, el Subjuntivo en nuestra lengua también se emplea con valor de imperativo, de exhortación, en la expresión de deseos. Por ello, sólo corresponde notar los siguientes usos peculiares del latín:

1) El Futuro Imperativo

Indica una orden cuya ejecución no es inmediata. El uso de ambos imperativos en el siguiente ejemplo muestra la diferencia con el Imperativo presente:

Cras **petito**, dabitur; nunc, **abi**. *Mañana ven a reclamar, se te dará; ahora vete.*

Por ello, se utiliza para las prescripciones de tipo general: máximas, tratados técnicos, textos legales.

2) La **prohibición**, es decir, una orden negativa, a veces, se indica en IMPERATIVO con la negación **ne**. Sin embargo, lo más usual es el empleo del SUBJUNTIVO. En prosa clásica, el tiempo empleado es el Pretérito Perfecto, que no tiene aquí ningún valor temporal o aspectual:

Ne feceris: *No hagas.*

3) El Subjuntivo en oraciones interrogativas para expresar duda, deliberación, indignación, equivale en español a interrogativas en Infinitivo, Futuro o con la frase verbal de poder: *¿Qué hacer?* / *¿Qué haré?* / *¿Qué puedo hacer?* / *¿Qué podía hacer?*

EJERCICIOS

La confianza en los amigos.

Diu cogita, an tibi in amicitiam aliquis recipiendus sit. Cum placuerit fieri, toto illum pectore admitte: tam audaciter cum illo loquere quam tecum. Tu quidem ita vive, ut nihil tibi committas, nisi quod committere etiam inimico tuo possis.

Séneca, ad Luc. I, 3, 2 sigs.

Las leyes religiosas.

– Quintus: Sed iam exprome, si placet, istas leges de religione.

– Marcus: Expromam equidem, ut potero, et legum leges voce proponam.

– Quintus: Quidnam id est?

– Marcus: Sunt certa legum verba, Quinte, paulo antiquora quam hic sermo est.

"Ad divos adeunto caste: pietatem adhibento: opes amovento. Qui secus faxit, Deus ipse vindex erit. Separatim nemo habessit deos, neve novos, neve advenas, nisi publice adscitos, privatim colunto. Constructa a patribus delubra in urbibus habento".

Cicerón, De Legibus, II, VIII

Sólo el sabio es feliz

In Gorgia Socrates, cum esset ex eo quaesitum, Archelaum, Perdiccae filium qui tum fortunatissimus haberetur, nonne beatum putaret, haud scio, inquit, numquam enim cum eo collocutus sum.

– Ain tu? an aliter scire non potes?

– Nullo modo.

– Tu igitur ne de Persarum quidem rege magno potes dicere beatusne sit?

– An ego possim, cum ignorem, quam sit doctus, quam vir bonus?

– Quid? tu in eo sitam vitam beatam putas?

– Ita prorsus existimo, bonos beatos, improbos miseros.

Tusculanas, V, 34–36.

Ariadna abandonada por Teseo

Quid faciam? quo sola ferar? vacat insula cultu

non hominem video, non ego facta boum.

Omne latus terrae cingit mare, navita nusquam,

nulla per ambiguas puppis itura vias.

Ovidio, Heroidas, X, 59–62.

El respeto a los poetas

Sit, igitur, iudices, sanctum apud vos, humanissimos homines, hoc poetae nomen, quod nulla umquam barbaria violavit. Saxa et solitudines voci respondent, bestiae saepe immanes cantu flectuntur, nos instituti rebus optimus non poetarum voce moveamur?

Cicerón, Pro Archia oratio, 19

El temor a la muerte

Malum mihi videtur esse mors.

Iisne qui mortui sunt an iis quibus moriendum est?

Utrisque.

Dic, quaeso: num te illa terrent, triceps apud inferos Cerberus, Cocyti fremitus, travectio Acherontis, fortasse etiam inexorabiles iudices, Minos et Rhadamanthus? Hoc fortasse metuis et idcirco mortem censes esse sempiternum malum.

Adeone me delirare censes, ut ista esse credam?

An tu haec non credis?

Minime evero.

Tusculanas, I, V, 9–10

Ariadna se queja del abandono de Baco

Dicebam, memini, "periure et perfide Theseu!"

ille abiit; eadem crimina Bacchus habet.

Nunc quoque "nulla viro" clamabo "femina credat".

Nomine mutato causa relata mea est:

O utinam mea sors, qua primum coeperat, isset,

iamque ego praesenti tempore nulla forem!

Ovidio, Fastos, 473–478.

El poeta en el exilio

Nunc ego Triptolemi cuperem consistere curru,

misit in ignotam qui rude semen humum;

nunc ego Medae vellem frenare dracones,

quos habuit fugiens arce, Corinthe, tua;

Nunc ego iactandas optarem sumere pennas

sive tuas, Perseu, Daedale, sive tuas;

ut tenera nostris cedente volatibus aura

aspicerem patriae dulce repente solum,

desertaeque domus vultus, memoresque sodales,

caraque praecipue coiugis ora meae. 10

Ovidio, Tristia, III, 8.

36